ZUIN
INFORMAZIO AGENDA
LAUDIOKO UDALA
2020
09/2
INFO-AGENDA
AYUNTAMIENTO DE LLODIO
2020

La Granjako udal kiroldegia: prebentzio-neurriak

Kirol-instalazioak pixkanaka-pixkanaka berriro irekitzen doaz, La Granja udal kiroldegia bezala.

Orain arte bezala, zuhurtzia eta zorroztasun handienaren printzipioa aplikatu behar da COVID-19arekin lotutako osasun-neurriak aplikatzean. Hori dela eta, Covid-19 Kontingentzia Plana egin da, eta Autokontrol Programan sartu da. Plan horretan, lege, preskripzio edo arauetan ezarritako jarduera-murrizketak jasotzen dira, eta erabiltzaileen artean kutsatze-arriskuak gutxitzeko prebentzio-neurriak ezartzen dira:

Polideportivo municipal de La Granja: medidas de prevención

Poco a poco se van reabriendo las instalaciones deportivas, de una manera gradual, como es el caso del Polideportivo municipal de La Granja.

De este modo, vista la necesidad de aplicar, como hasta ahora, el principio de máxima prudencia y rigor en la aplicación de las medidas sanitarias relacionadas con la COVID-19, se ha elaborado un Plan de Contingencia Covid-19 que se ha incluido en el Programa de Autocontrol. En ese plan se recogen las restricciones de actividad establecidas en las leyes y las medidas preventivas para minimizar los riesgos de contagio entre las personas usuarias:

1. Sarrera edukiera mugatuarekin eta aurretiko hitzorduarekin

Irekitako espazioak igerileku klimatizatuei, squash-ei eta kiroldegietako kantxei dagozkie. Leku guztietan edukiera mugatua izango da, eta sarbidea aldez aurretik hitzordua eskatuta; horretarako, abonatuek lehentasuna izango dute aldez aurretik hitzordua hartzeko. Igerilekuei dagokionez, sarbidea mugatua izango da soilik abonatuentzat. Hitzordua eskatzeko bi aukera daude: lehenengo aukera 944 034 950 telefono zenbakira deitzea da eta bigarrena kiroldegiko harreran bertan egitea.

Jarraitu beharreko ibilbidea lurrean markatuta egongo den arren, irizpide orokorra eskuinetik joatea izango da. Korridoreetan bare mugitzea, pilaketak eta gurutzaketak saihestuz. Erabiltzaile bakoitzak bere ur-botila ekarri beharko du. Komunak irekita egongo dira eta tenperatura kontrolatuko da instalaziora sartzean. Gainera, derrigorrezkoa izango da oinetakoak desinfektatzea instalaziora sartzean; horretarako, desinfekzio-estazio bat izango da.

2. Aldagelak eta beste espazio batzuk

Igerileku klimatizatuaren eremuko erabiltzaileek aldagelak eta dutxak erabili ahal izango dituzte, betiere 2 metroko segurtasun-distantzia mantenduz. Dutxetan, dutxen %50 baino ez dira gaituta egongo, 2 metroko pertsona bakarreko distantzia ziurtatuta, eta ezin izango da dutxak baino erabiltzaile gehiago egon espazioan. Aldageletan eta konketetan ez dira eskuragarri egongo lehorgailuak eta erabilera partekatuko beste elementu batzuk. Armairuak eskuragarri egongo dira, eta erabiltzaileak, erabili aurretik, paperarekin eta eskura izango duen desinfekzio-produktuarekin garbitu beharko ditu.

Fitness gunea eta sauna itxita egongo dira, eta hirugarren solairuko gimnasioak, berriz, 10 lagunentzako lekua izango du, baina ezingo da erabili koltxonetak dauden aretoko materiala. Squasheko guneak, bestalde, bi lagunentzako lekua izango du eta gela hidroalkoholikoa erabili beharko da squashetik sartu eta irtetean.

Klub federatuen eskaerei erantzuteko, kirolari federatuek entrenamenduak egin ahal izango dituzte instalazio horietan. Erakunde horiek COVID-19 Gertakarien Plana aurkeztu beharko dute, kirolarien artean kutsatze-arriskuak gutxitzeko prebentzio-neurriak ezartzeko. Era berean, klubek jolas- eta entrenamendu-elementu guztiak desinfektatu beharko dituzte saio baten eta bestearen artean, eta, gainera, biltegietan, ordena eta higiene egokiari eutsi beharko diote.

Informazio eguneratua www.laudio.eus udal webgunean.

1. Acceso con aforo limitado y cita previa

Los espacios que se abren son las piscinas climatizadas, squash y canchas polideportivas. En todos los espacios el aforo será limitado y el acceso con cita previa, para ello, las/os abonadas/os tendrán prioridad para concertar cita previa. Para el caso de las piscinas, el acceso estará restringido únicamente a las/os abonadas/os. Para solicitar cita previa hay dos posibilidades: a través del teléfono 944 034 950 o en la recepción del propio polideportivo.

Aunque el recorrido a seguir estará marcado en el suelo, el criterio general será el de ir por la derecha. Moverse por los pasillos con tranquilidad, evitando aglomeraciones y cruces. Cada usuario deberá traer su propia botella de agua. Los aseos estarán abiertos y se realizara control de temperatura al acceder a la instalación. Además, será obligatoria la desinfección del calzado al acceder a la instalación, para ello se dispondrá de una estación de desinfección.

2.Vestuarios y otros espacios

Las/os usuarias/os del área de la piscina climatizada podrán utilizar vestuarios y duchas manteniendo siempre una distancia de seguridad de 2 metros. En las duchas solo estarán habilitadas el 50% de las mismas, asegurando una distancia unipersonal de 2 metros, no pudiendo permanecer en el espacio más usuarios/as que duchas. En vestuarios y lavabos no estarán disponibles los secadores y otros elementos de uso compartido. Las taquillas estarán disponibles y el usuario debe limpiarlas antes de usarlas con el papel y el producto de desinfección que habrá a su disposición.

La zona de fitness y la sauna permanecerán cerradas, mientras que el gimnasio de la tercera planta contará con un aforo máximo de 10 personas, pero no estará permitido el uso del material de la sala como son las colchonetas. El espacio de Squash contará con aforo para 2 personas y se deberá hacer uso del gel hidroalcohólico al entrar y salir.

Con el fin de atender las peticiones de clubes federados se podrán realizar entrenamientos en estas instalaciones. Estas entidades deberán presentar un Plan de Contingencias COVID-19 que establezca medidas preventivas para minimizar los riesgos de contagio entre los/las deportistas. Asimismo, todos los elementos de juego y entrenamiento deberán ser desinfectados por los clubes entre una sesión y otra, además en sus almacenes, deberán mantener un correcto orden e higiene.

Información actualizada en la página web municipal www.laudio.eus

Laudio BC Eskubaloia

Laudio BC Eskubaloi taldeak kirol hau ezagutzeko aukera eman nahi die gure eskualdeko haur eta gazte guztiei 2020/2021eko denboraldian. Horretarako astelehen, asteazken eta ostiral guztietan Laudioko kiroldegian arratsaldeko 17:00etatik aurrera aukera egongo da informazio gehiago jasotzeko eta eskubaloiaz gozatzeko. Telefonoz ere edozein zalantza argitzeko prest daude taldeko kideak 670427805 zenbakiaren bidez.

Laudio BC Eskubaloia

El Laudio BC Eskubaloi taldea quiere invitar y animar a niñas/os y jóvenes de nuestra comarca a disfrutar del balonmano en la próxima temporada 2020/2021. Todos los lunes, miércoles y viernes en el polideportivo de Laudio teneís la oportunidad de conocer este deporte y de informaros sobre horarios y equipos de balonmano masculino y femenino. También podéis contactar a través del teléfono 670427805.

2019ko estolden eta zaborren tasa

Laudioko Udalak 2019ko zaborrak biltzeko eta ezabatzeko zerbitzuaren prestazio-tasari buruzko kontribuzio-errolda onartu du, bai eta estolderia-zerbitzuari buruzkoa ere.

Tasa hauek ordaintzeko epea, borondatezko aldian, 2020ko abuztuaren 14tik 2020ko urriaren 14ra arte, biak barne, izango da. Helbideratuta dauden errezibuak 2020ko irailaren 14an kobratuko dira.

Helbideratuta ez dutenek Kutxabanken, Laborak Kutxaren eta Nafarroako Rural Kutxako sukurtsaletan ordaindu ahal izango dute, banku-erakunde horien irekiera-ordutegian.

Bando osoak ikusi nahi izanez gero eta informazio gehiago eskuratzeko, sar zaitezkete www.laudio.eus web-orrian, "Udala" atarian, "Bandoak eta Iragarkiak" sailan.

Tasa de basuras y alcantarillado 2019

El Ayuntamiento de Laudio ha aprobado el padrón contributivo referente a la tasa de prestación del servicio de recogida y eliminación de basuras, así como la relativa al servicio de alcantarillado del ejercicio 2019.

La apertura del plazo recaudatorio, en periodo voluntario, se ha fijado desde el 14 de agosto de 2020 hasta el 14 de octubre de 2020, ambos días incluidos. El cobro de los recibos domiciliados se efectuará el 14 de septiembre de 2020.

Las personas que no tengan domiciliadas las tasas podrán realizar el pago en las sucursales de Kutxabank, Laboral Kutxa y Caja Rural de Navarra, en horario de apertura de dichas entidades bancarias.

En caso de querer ver los bandos completos y para más información podéis entrar en la página web municipal www.laudio.eus en la pestaña "Ayuntamiento", sección "Bandos y Anuncios".

Ordenantzak: parte hartu

Laudioko Udalak abian jarri du Aldez aurretiko komunikazioa eskatzen duten obren Ordenantza Arautzailearen proiektua berrikusteko epea. Hasierako onarpena uztailaren 27ko Osoko Bilkuran onartu zen eta irailaren 30era arte edonork aurkeztu ahal izango ditu alegazioak, erreklamazioak, iradokizunak eta ekarpenak eskuragarri dauden komunikabide guztien bidez.

Parte hartzeko www.laudio.eus udal webgunean sar zaitezke "Parte hartu" atalean. Animatu eta parte hartu!

Ordenanzas: participa

El Ayuntamiento de Laudio pone en marcha el periodo de revisión del proyecto de la Ordenanza reguladora de obras sometidas a comunicación previa. La aprobación inicial se adoptó en el Pleno del 27 de julio y hasta el 30 de septiembre cualquier persona podrá presentar alegaciones, reclamaciones, sugerencias y aportaciones mediante todos los medios de comunicación disponibles.

Para participar entra en la página web municipal www.laudio.eus, apartado "Participa". ¡Anímate y participa!

Kudeatu zure udal izapideak online

Laudioko Udalak, ahal den neurrian, online kudeaketak egitera animatzen ditu herritarrak, eta ezinbesteko diren kasuetan soilik bertaratzea. Herritarrentzako arreta zerbitzua 8:00etatik 14:30era egongo da zabalik.

Kudeaketak 010 telefono-zenbakiaren bidez egin daitezke edota email baten bidez laudio@laudio.eus helbidean. Eskabideak egoitza elektronikoaren bidez ere aurkez daitezke udalaren webgunean: www.laudio.eus

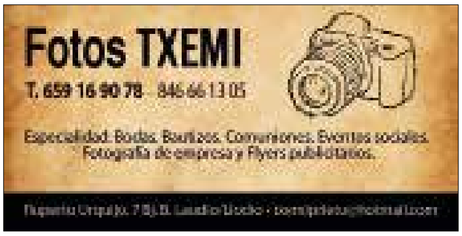
Edukiera mugatua izango da, higiene- eta osasun-neurriak eta erabiltzaileen eta zerbitzuko arreta-langileen arteko segurtasun-tarteak errespetatuz, baita musukoaren derrigorrezko erabilera ere.

Realiza tus trámites municipales online

El Ayuntamiento de Llodio anima a la ciudadanía a realizar, en la medida de lo posible, las gestiones online, acudiendo de manera presencial cuando sea imprescindible. El servicio de atención permanecerá abierto a la ciudadanía de 8:00 a 14:30 horas.

Las gestiones se pueden realizar llamando al 010 o mandando un correo electrónico a la dirección laudio@laudio.eus. Las solicitudes también se pueden presentar a través de la sede electrónica en la página web del ayuntamiento www.laudio.eus

El aforo será limitado, respetando las medidas higiénicas sanitarias y las distancias de seguridad interpersonales entre usuarias y usuarios y con el personal de atención del servicio, así como el uso obligatoria de la mascarilla.



Merkataritza-erabilerak ezartzeko partaidetza-programa

Udal honen Osoko Bilkurak, 2020ko uztailaren 27an, Laudioko Hiri Antolamenduko Plan Orokorra aldatzeko prozedura hasteko erabakia hartu zuen, Irukurutzetako 263 lurzatian merkataritza-erabilerak ezartzeko. Honako partaidetza-programa hau onartu da, herritarrek proposatutako aldaketaren berri zuzenean izan dezaten eta, horrela, nahi dituzten ekarpenak egin ditzaten.

Irailaren 15ean, 11:00etan, Udaletxeko Erabilera Anitzeko Aretoan, jardunaldi presentzial bat egingo da, egin nahi den aldaketa azaltzeko. Parte hartzeko, bidali e-maila partaidetza@laudio.eus helbidera.

Bestalde, edonork parte har dezake www.laudio.eus webgunearen bidez, "Parte hartu" atalean.

Programa de participación para la implantación de usos comerciales

Por el Pleno de este Ayuntamiento de 27 de julio de 2020 se adoptó el acuerdo para iniciar el procedimiento de modificación del Plan General de Ordenación Urbana de Laudio/Llodio para la implantación de usos comerciales en la parcela 263 de Irukurutzeta. Se ha aprobado este programa de participación para que las vecinas y los vecinos conozcan de primera mano la modificación que se propone y puedan realizar las aportaciones que consideren.

El 15 de septiembre a las 11.00 en el la Sala multiusos del Ayuntamiento se realizará una jornada presencial donde se explicará la modificación pretendida. Para asistir deberá enviarse un e-mail a partaidetza@laudio.eus

Por otro lado, cualquier persona puede participar a través de la página web www.laudio.eus dentro del apartado "Participa".

Udaleko Larrialdi Plana

Udaleko Larrialdi Planaren helburua arrisku larriko egoerei aurre egitea da, eta osasun-alerta, istripu, hondamendi edo lazeria publikoa gertatuz gero, herritarrak eta udal-ondasunak babesteko beharrezko bitartekoak eta baliabideak mobilizatzeko mekanismoak zehazten ditu, bai eta Udalaren eta beste erakunde publiko eta/edo pribatu batzuen arteko koordinazio-modua ere.

Gizarte-zerbitzuak
Udaleko Gizarte Ongizate Sailak, bestalde, Udaleko Larrialdi Planean jasotako protokolo guztiak jarri ditu martxan, eta eskura dituen baliabide guztiak ditu, boluntario gisa eta Laudioko Gurutze Gorriaren laguntza zenbatezinarekin. Gizarte-zerbitzuak eskatu ahal izateko, horretarako prestatutako telefonora deitu behar da: 94 40 34 840.

Ondoren, gizarte-langileak eskatzaile bakoitzarekin harremanetan jarriko dira ahalik eta laguntza gehien emateko. Ildo beretik, behar duten emakumeen eskura mantentzen da Udaleko Emakume eta Berdintasun Zerbitzua, telefono berera deituz sar daitekeena. Era berean, Emakunde Emakumearen Euskal Erakundeak, koordinazio-lanetan, telefono bidez (945016702) eta posta elektroniko bidez (emakunde.zuzendaritza@euskadi.eus) mantentzen du herritarrentzako zerbitzua.

Plan de Emergencias Municipal

El Plan de Emergencias Municipal tiene por objeto hacer frente a las situaciones de grave riesgo y define los mecanismos de movilización de medios y los recursos necesarios para la protección de la ciudadanía y bienes municipales en caso de alerta sanitaria, accidente, catástrofe o calamidad pública, así como la forma de coordinación entre el Ayuntamiento y otras instituciones: públicas y/o privadas.

Servicios sociales
El Área de Bienestar Social del Ayuntamiento también ha puesto en marcha todos los protocolos recogidos en el Plan de Emergencias Municipal y cuenta con todos los recursos disponibles a su alcance, como personal voluntario y la inestimable colaboración de la Cruz Roja de Laudio. Para poder solicitar los servicios sociales es necesario llamar al teléfono habilitado para tal efecto: 94 40 34 840.

Posteriormente, las trabajadoras sociales se pondrán en contacto con cada solicitante para ofrecerle la máxima ayuda posible. Siguiendo esta misma línea, se mantiene a disposición de las mujeres que lo necesiten el Servicio de Mujer e Igualdad del Ayuntamiento al que se puede acceder llamando al mismo teléfono.
Asimismo, el Instituto Vasco de la Mujer, Emakunde, en su labor de coordinación, mantiene el servicio a la ciudadanía vía telefónica (945016702), así como por correo electrónico emakunde.zuzendaritza@euskadi.eus.

Nire Ordainketa

Laudioko Udalak jakinarazi du une honetatik tasak eta zergak ordain daitezkeela edozein finantza-erakunderen kreditu-txartelarekin, ordainketa digitalen pasabidearen bidez. Pasabidera www.laudio.eus web-orrialdearen bidez sar daiteke, NIRE ORDAINKETAren atalean sartuta.

Mi Pago

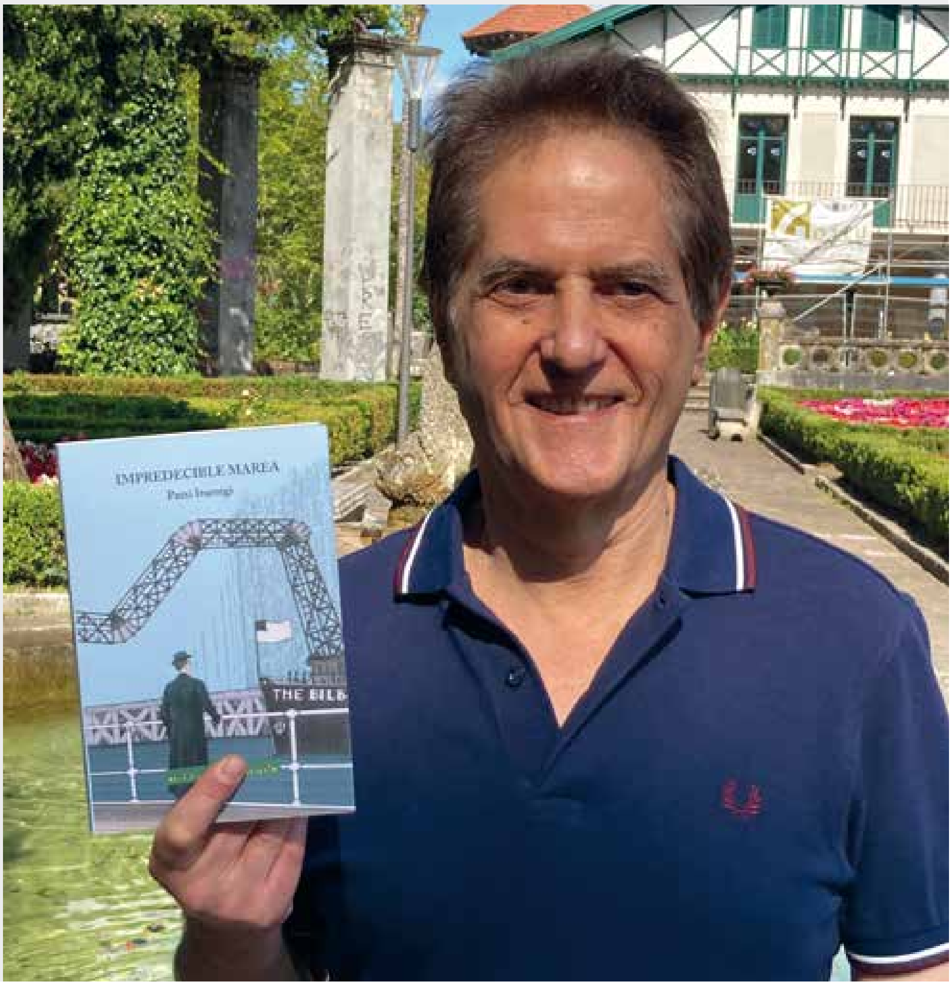
Desde el Ayuntamiento de Laudio se informa que, desde este momento, ya se puede proceder al pago de tasas e impuestos con la tarjeta de crédito de cualquier entidad financiera, a través de la pasarela de pagos digital a la que se puede acceder mediante la página web municipal www.laudio.eus entrando en el apartado de MI PAGO.

"Ur biren artean"

Patxi Iturregik, Laudioko idazle ezagunak, salgai jarri du "Ur biren artean" deritzon ipuin-bildumaren gaztelaniazko bertsioa. Liburu berriak "Impredecible marea" du izena eta El Gallo de Oro argitaletxetik eskutik datorkigu. Gogoan izan, kritikaren arabera, itsas kontakizunen antologia bikaina dela.

"Ur biren artean"

Ya está en las librerías la versión en castellano de "Ur biren artean", del conocido escritor llodiano Patxi Iturregi. El nuevo libro lleva por título "Impredecible Marea" y viene de la mano de la editorial bilbaína El Gallo de Oro. Os recordamos que, según la crítica, se trata de una brillante colección de relatos con el trasfondo de la guerra y el mar.



Udal Euskaltegia

Udal Euskaltegiak zabalik du 2020/21 ikasturterako matrikulatze-epea maila guztietan, zerotik hasita C1eraino, edozein beharretara egokituta, txandaka aritzeko aukera (goizeko eta arratsaldeko ordutegiekin).

Informazio gehiago eskuratu nahi izatekotan harremanetan jarri ondoko telefonoetan: 946722838 – 946722200 edo idatzi euskaltegia@laudio.eus helbidera. Irailean zehar bulegoa goizeko 09:00etatik arratsaldeko 19:00etara zabalik egongo da.

Euskaltegi Municipal

El Euskaltegi municipal mantiene abierto el plazo de matrícula para el curso 2020/21 en todos los niveles desde cero a C1, adecuados a todas las necesidades, con posibilidad de compaginar horarios de mañana y tarde.

Para cualquier información contactar en los siguientes teléfonos: 946722838 – 946722200 o escribiendo un correo a euskaltegia@laudio.eus. En septiembre la oficina permanecerá abierta de 09:00 de la mañana a 19:00 de la tarde, en horario continuo.

kultUDA

Irailak 19

19 de septiembre

9:30: Kalejira Latiorro kaleetatik Beti-Jai fanfarrearekin.
Por las distintas calles del barrio de Latiorro Pasacalles con la Fanfarre Beti –Jai

17:30: Latiorroko Carlos Larrea plazatxoan Haurrentzako Ekitaldia Sorgina Txirulinaren "Musikaren bidaia", Kirikino taldearen eskutik.
En la Plazoleta Carlos Larrea 1 (Latiorro), espectáculo Infantil "El viaje de la música" de Sorgina Txirulina con Kirikiño Taldea.

20:00: Latiorroko Untzueta plazan Musika Emanaldia "Los Arlotes" taldearen eskutik.
En la plaza Untzueta de Latiorro Recital Musical con el grupo "Los Arlotes"

Laudio Hazi: Ikastaroak

Laudioko hazik doakoak diren bi ikastaro antolatu ditu. COVID-19 dela eta, plaza mugatuak izango dira. Informazio gehiago eta izen-emateak: 944034980 telefonoan edo enpresetarakolaguntza@laudio.eus helbidean.

Oreka eta ongizate integrala
Mindfullness metodologia ezaguna erabiltzen duen oreka eta ongizate integralari buruzko ikastaroa, entrenamendu mentalaren eta kudeaketa emozionala lantzen ikasi nahi dutenentzako.

NORENTZAT: Batez ere, langileentzat.
DATA: Ostegun guztietan, irailaren 24tik aurrera. 8 saio.
ORDUA: 15:00-17:00
LEKUA: Laudio Hazi (Ekonomia Garapen Arloa). Arza Industrialdea. Irukurutzeta z/g.

Aperitiboak, tapak eta pintxoak tradiziotik azken joeretara
Aperitiboei, tapei eta pintxoei buruzko ikastaroa, beren jarduera profesionala ostalaritza-arloan garatzen ari diren pertsonek ezagutza, trebetasun eta gaitasun profesional berriak eskura ditzaten, zehazkiago, egile-pintxoak, tapak eta aperitiboak egiteko.

NORENTZAT: **Ostalaritzaren sektoreko langileak.**
DATA: Irailaren 21etik aurrera, astelehen, astearte eta asteazkenetan (21.22.23-28.29.30). Sei klase guztira (18 ordu).
ORDUA: 17:00etatik 20:00etara
LEKUA: Gastronomia Museo ohia. Maistra Elorza kalea 11, Laudio.
Informazio gehiago: www.laudio.eus

Laudio Hazi: Cursos

Laudioko Hazi ha organizado dos cursos gratuitos. Debido al COVID-19 el aforo será límitado. Información e inscripciones: en el teléfono 944034980 o por correo en enpresetarakolaguntza@laudio.eus

Equilibrio y bienestar integral
Curso sobre equilibrio y bienestar integral mediante el entrenamiento mental y la gestión emocional, de la conocida metodolgia Mindfullness.

DIRIGIDO A: Personas en activo.
FECHA: todos los jueves desde el 24 de septiembre. 8 sesiones.
HORARIO: 15:00-17:00
LUGAR: Laudio Hazi (Área de Desarrollo Económico). Polígono Industrial Arza. Irukurutzeta z/g.

Aperitibos, tapas y pintxos de la tradición a las últimas tendencias
Curso para facilitar la adquisición de nuevos conocimientos, habilidades y competencias profesionales en el ámbito de la restauración, más concretamente en la elaboración de pintxos de autor, tapas y aperitivos.

DIRIGIDO A: Trabajadoras/es del sector de la hosteleria.
FECHA: A partir del 21 de septiembre, los lunes, mártes y miércoles (21.22.23-28.29.30). Seis clases en total (18h).
HORARIO: de 17h. a 20h.
LUGAR: antiguo Museo Gastronómico. Maestro Elorza Kalea, 11, Laudio.
Más información: www.laudio.eus

Aretako ikastetxea: psikomotrizitate gela berria

Laudioko Udalak Aretako ikastetxeko atezainaren antzinako etxea psikomotrizitate gela berri eta moderno bihurtu nahi du. Udalaren inbertsioaren 69.000 euroko kostuarekin, psikomotrizitate-gela bat egokituko da bi eta bost urte bitarteko adingabeentzat, bainugela eta guzti, eta irisgarritasuna ere hobetuko da.

Colegio de Areta: nueva aula de psicomotricidad

El Ayuntamiento de Laudio ha comenzado con la transformación de la antigua casa del conserje en el colegio de Areta en una nueva y moderna aula de psicomotricidad. Con un coste de 69.000 euros de inversión municipal, se adecuará un aula de psicomotricidad para menores de dos a cinco años con baño incorporado, y se mejorará también la accesibilidad.

Laudioko EPA: matrikula

2020/2021 ikasturteko matrikula epea zabalik dago irailean zehar.

Hezkuntza-eskaintza: testuen irakurketa eta lanketa, oinarrizko informatika, atzerritarrentzako espainiera, ingelesa,artea, memoria tailerra, euskara eta DBHrako graduatua. Prestakuntza ez arautua: Oinarrizko ingelesa. Informazioa eta matrikula: 946721734

EPA Laudio: matrícula

Permanece abierto el periodo de matriculación para el curso 2020/2021 en septiembre.

Oferta educativa: título de graduado en ESO, lectura y comprensión de textos, arte, taller de memoria, informática básica, español para extranjeros, inglés, arte, euskara básico. Formación no reglada: Ingles básico. Información y matrícula: 946721734

"Erosketa-Karrusela"

Udazken honetan, Laudioko eta Amurrioko saltokiek bezeroak saritu nahi dituzte herriko merkataritzan konfiantza izaten jarraitzeagatik "Erosketa-Karrusela" kanpainarekin APILL eta APYMCA elkarteen eskutik eta Eusko Jaurlaritzako Turismo, Merkataritza eta Kontsumo Sailaren babesa duena.

Kanpaina honetan 12.000 € banatuko dira Amurrion eta Laudion. Guztira 2.000 euroko sei erosketa-txartel zozketatuko dira parte hartzen duten saltokietan gastatzeko, 3 udalerri bakoitzean. Bezeroektxartel bat jasoko dute zozketan parte hartzeko; kolore desberdinekoak izango dira bakoitzarentzat, eta ezarritako lekuetan utzi beharko dira.

Zozketak datak: Laudio: irailaren 18an, urriaren 2an eta 16an. Amurrio: irailaren 28an, urriaren 13an eta 26an.

Informazio guztia eta parte hartzeko oinarriak APILL eta APYMCA webguneetan.

"Carrusel de Compras"

Este otoño los comercios de Llodio y de Amurrio quieren, nuevamente, premiar a sus clientes por seguir confiando en el comercio local con la Campaña del Carrusel de Compras de la mano de APILL y APYMCA que cuenta con el patrocinio del Departamento de Turismo, Comercio y Consumo de Gobierno Vasco.

Se repartirán 12.000€ en Amurrio y Llodio y se sortearán seis vales de compra de 2000€ cada uno para gastar en los comercios participantes, 3 en cada municipio. Las y los clientes recibirán un boleto para participar en el sorteo, estos serán de diferente color para cada uno de ellos, y que se deberán depositar en los lugares establecidos para ello.

Fechas de los sorteos: Llodio: 18 de septiembre, 2 y 16 de octubre. Amurrio: 28 de septiembre, 13 y 26 de octubre.

Toda la información y bases de participación en APILL y APYMCA.

Parte hartu APILL egutegian

Aurten, APILLek egingo duen "Laudio Comercio y ocio 2021" urteko egutegian, Laudioko eta eskualdeko (Aiaraldea eta Gorbeialdea) paisaien argazkiak aterako dira, herritar eta argazkilari zaletuek partekatuta. Gehienez bost argazki bidali ahal dira APILL bulegoan (APILL hiribidea Zumalakarregi 33, 1. esk.) irailaren 22a baino lehen.
Irudiek formatu horizontalean egon behar dute, eta gutxienez 3 MB izan behar dituzte. USB edo DVD batean bidali behar dira, egilearen izenarekin eta telefonoarekin batera. Jasotako argazki guztien artean 2021eko egutegian argitaratuko direnak aukeratuko dira. Aukeratutakoen artean zozketa egingo da:

- APILL establezimenduetan erabiltzeko 60 euroko erosketabalea.
- 100 argazkiko errebelatze-txartela, 10 x 15 edo 13 x 18 tamainakoa, Foto Estudio Distirak utzitakoa.

Elkartea hautatutako irudien egileekin harremanetan jarriko da. Animatu eta parte hartu!

Participa en el calendario APILL

Este año para la elaboración del calendario anual que realiza APILL "Laudio Comercio y ocio 2021" se realizará con fotografías de paisajes de Laudio y de la comarca (Aiaraldea y Gorbeialdea) cedidas por los vecinos y fotógrafos aficionados. Se puede mandar un máximo de cinco fotografías y entregarlas en la oficina de APILL (Avda. Zumalakarregi, nº 33 1º dcha.) antes del 22 de septiembre.
Las imágenes deberán estar en formato horizontal y con un tamaño mínimo de 3 MB. Se entregarán en un dispositivo USB o DVD junto con el nombre y teléfono del autor. Entre todas las fotografías se elegirán las que saldrán publicadas en el calendario de 2021. Entre las elegidas se realizará un sorteo de:

- Un vale de compra de 60€ a canjear en los establecimientos APILL
- Un vale de revelado de 100 fotos en tamaño de 10 x 15 ó 13 x 18 cedida por Foto Estudio Distira.

La asociación contactará con las/os autoras/es de las imágenes. ¡Anímate y participa!

ESKERRIK ASKO!

Laudioko Udalak herritar laudioarrei eta herritar guztiei errekonozimendu publiko eta mediatikoa egin nahi die, beren ahaleginagatik, sakrifizioagatik eta unean uneko egoera aldakorrera egokitzeko gaitasunagatik, betiere erantzukizunez eta zuhurtziaz jokatzeagatik ezaugarritzen dena. Azken asteetan, herriko jaiak zirela, nahiz eta ez ospatu gauden egoera dela eta, toki-administrazioak egiaztatu ahal izan du herritarrek segurtasun- eta babes-neurriak betetzen jarraitzen dutela beren eguneroko bizimoduan.

Era berean, jaietako koadrilek eta urtero sanrokeetan ekitaldiak egiten dituzten gainerako jai-, kultura- eta kirol-eragileek egindako lan garrantzitsua azpimarratu nahi da.

El Ayuntamiento de Llodio quiere realizar un reconocimiento público y mediático a la ciudadanía laudioarra, a todos y cada uno de los vecinos y vecinas por su esfuerzo, su sacrificio y su capacidad de adaptación a la situación cambiante en cada momento, caracterizada por actuar siempre con responsabilidad y prudencia. Durante las últimas semanas, en las que además se hubieran celebrado las fiestas patronales, desde la administración local se ha podido comprobar cómo la ciudadanía ha seguido cumpliendo con las medidas de seguridad y protección en su día a día.

Asimismo, se quiere destacar la importante labor que han desarrollado las cuadrillas de fiestas y el resto de los agentes festivos, culturales y deportivos que cada año llevan a cabo actos en los sanrokes.

AEKn,
IRAKASLE BATEK
BIK BESTE BALIO DU.

UN/A PROFESOR/A
DE AEK VALE POR DOS.

aek
euskara praktikoa

EUSKARA-IKASTAROAK · CURSOS DE EUSKERA

Laudioko AEK

- Aurrez aurreko eta autoikaskuntza euskara ikastaroak
- Ordutegi eta maila guztiak
- Titulu ofizialak. 1, 2 eta 3. maila

Plazo matriculación: 1-28 septiembre
Acércate al Euskaltegi o llámanos para informarte
Zubiaur kalea, 5
946 72 67 22 · 663 194 177
laudio@aek.eus

25 años
MIC Edizioak
Tel : 902 271 902
www.editorialmic.com